

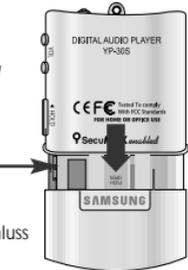
DIGITAL SOUND yepp'

yepp hat eine Soundqualität, die so gut wie die einer Musik-CD ist.

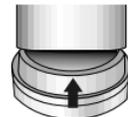


- **Kompaktes Design**
Der kleinste und leichteste der Welt
- **Anpassungsmöglichkeiten durch den Benutzer**
Logogestaltung
Ändern der LCD-Schriftarten
Einstellen der Bildlaufgeschwindigkeit
Einstellen des Kontrastes
- **Hintergrundbeleuchtung**
- **Echtzeituhr**
Automatische Uhreinstellung
- **Sprachaufzeichnung**
Sprachaufzeichnung für 4 Stunden und 28 Minuten maximal
- **High-Speed-USB**
Schnelle Downloadgeschwindigkeit
Max. 7 Mbit/s (höchste Geschwindigkeit der Welt)

Bedienelemente



Schieben Sie die Abdeckung zuerst in Pfeilrichtung, und öffnen Sie sie dann, indem Sie auf "PUSH OPEN" drücken.



Ziehen Sie den Schwamm an der Unterseite in Pfeilrichtung, und entnehmen Sie die Installations-CD.

Zubehör

Kopfhörer, USB-Kabel, Installations-CD, Halschleife, 1 Batterie (1.5V AAA), Benutzerhandbuch, Armband, Gurtclip.

Musik hören mit y'ep'p'

Legen Sie zuerst eine Batterie ein, und schließen Sie den Kopfhörer am Spieler an.

Abspielen von Musik (Ein)

Wenn Sie die Taste ►/■ drücken, wird das y'ep'p'-Logo angezeigt, und eine Musik-/Sprachdatei wird abgespielt.

Beenden von Musik (Aus/Uhr)

Wenn Sie beim Abspielen die Taste ►/■ drücken, werden die Musik bzw. die Sprachausgabe beendet. Wenn keine weitere Eingabe stattfindet, wird das Gerät nach 5 Sekunden automatisch abgeschaltet bzw. der Uhr-Modus aufgerufen.

Hinweis : Sowohl der Aus- als auch der Uhr-Modus können im Modus MENU eingestellt werden. (siehe Seite 76)

Ändern des Modus

Wechseln in den Sprachausgabemodus

Beenden Sie das Abspielen von Musik, und drücken Sie kurz die Taste ○, um in den Sprachausgabemodus zu wechseln. Drücken Sie die Taste ►/■, um den Abspielvorgang zu starten.

Wechseln in den Musikmodus

Beenden Sie die Sprachausgabe, und drücken Sie wiederum kurz die Taste ○, um in den Musikmodus zu wechseln. Drücken Sie die Taste ►/■, um den Abspielvorgang zu starten.

Einstellen der Lautstärke / Haltefunktionen

Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie die Taste ○/○ an der Seite, um während des Abspielvorgangs die Lautstärke einzustellen.

Hinweis : Die Lautstärke ist von 00 bis 30 einstellbar. Drücken Sie kurz auf die Taste, um die Lautstärke in Einzelschritten einzustellen. Drücken Sie die lang auf die Taste, um sie kontinuierlich einzustellen.

Haltefunktion

Schieben Sie den Schalter  an der Seite in Pfeilrichtung, um in den Modus HOLD zu wechseln.

Anmerkung : Im Modus HOLD ist keine Taste aktiv.

Aufzeichnung von Sprache

So zeichnen Sie Sprache auf

1. Drücken Sie die Taste , um mit der Sprachaufzeichnung zu beginnen.
2. Drücken Sie die Taste ►/■, um die Aufzeichnung zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste ►/■ erneut, um die Aufzeichnung fortzusetzen.
3. Drücken Sie die Taste , um die Aufzeichnung zu beenden. Eine neue Sprachdatei wird erstellt.

Anmerkung :

Die Aufzeichnung findet in der Reihenfolge VI001, VI002 usw. statt.

- Bei vollem Speicher wird die Aufzeichnung automatisch beendet. (Die verfügbare Zeit wird bei Beginn der Aufzeichnung rechts von der Mitte angezeigt.)
- Nach dem Ende der Sprachaufzeichnung wird vom Musikmodus in den Sprachmodus gewechselt.
- Stellen Sie bei der Sprachaufzeichnung sicher, dass mehr als 5 Sekunden lang aufgezeichnet wird.

Suchen nach Musik-/Sprachdateien

Suchen nach bestimmten Stellen in einem Stück

Drücken Sie die Taste ◀◀/ ▶▶ beim Abspielen länger als eine Sekunde, um den gewünschten Teil zu suchen und anzuhören.

Lassen Sie die Taste ◀◀/ ▶▶ los, um den Abspielvorgang fortzusetzen.

Suchen nach Musik-/Sprachdateien beim Abspielen

Drücken Sie beim Abspielen kurz die Taste ▶▶, um das nächste Stück abzuspielen. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nach dem Beginn des Stückes kurz auf die Taste ◀◀, um das vorherige Stück abzuspielen. Drücken Sie nach 5 Sekunden nach dem Beginn des Stückes kurz auf die Taste ◀◀, um den Anfang des aktuellen Stückes abzuspielen.

Suchen nach Musik-/Sprachdateien, wenn keine Dateien abgespielt werden

Drücken Sie im STOP-Modus die Taste ◀◀/ ▶▶, um zum vorherigen oder nächsten Stück zu wechseln. Drücken Sie die Taste ►/■, um den Abspielvorgang zu starten.

Anmerkung :

Bei der Suche nach bestimmten Stellen in Sprachdateien wird, im Gegensatz zu Musikdateien, kein Ton ausgegeben.

Hinweis :

Bei VBR-Dateien führt das Drücken der Taste ◀◀ innerhalb von 5 Sekunden nach dem Start möglicherweise nicht dazu, dass das vorherige Stück erneut abgespielt wird. Bei VBR-Dateien kann sich die tatsächliche Abspielzeit von der auf dem Display angegebenen unterscheiden. VBR-Datei (VBR: Variable Bit Rate): eine MP3-Datei, deren Kompressionsrate sich beim Abspielen ändert.

Fortlaufende Wiederholung

Wiederholungsfunktion

Ausgangspunkt

Drücken Sie beim Abspielen von Musik-/Sprachdateien beim ersten Teil, den Sie fortlaufend wiederholen möchten, kurz die Taste .

Auf dem Display blinkt .

Endpunkt

Drücken Sie an der letzten Stelle des zu wiederholenden Teils die Taste .

Auf dem Display wird  angezeigt. Der entsprechende Teil wird wiederholt abgespielt.

Hinweis :

Drücken Sie die Taste , um die Wiederholung abzubrechen.

Einstellen von MENU

Drücken Sie die Taste  länger als 2 Sekunde, um zum Modus MENU zu wechseln.

Treffen Sie Ihre Auswahl mit der Taste , und wechseln Sie mit der Taste  zwischen verschiedenen Optionen. Drücken Sie die Taste  erneut, um den Modus MENU zu beenden.

Play mode : Hiermit wählen Sie den Modus zum Wiederholen von Stücken aus.

Equalizer : Hiermit können Sie die Equalizer-Funktion verwenden.

File : Hiermit können Sie Musik-/Sprachdateien löschen oder formatieren.

Setting : Hiermit können Sie die grundlegenden Einstellungsoptionen des Displays ändern.

Exit menu : Hiermit können Sie die Funktion MENU beenden.

Hinweis :

Unter MENU können Sie die aktuellen Einstellungen verlassen, indem Sie nach oben wechseln.

Der Modus MENU wird beendet, wenn 10 Sekunden lang keine Eingabe stattfindet.

Wiederholen von Stücken

Stückwiederholungsfunktion

1. Wählen Sie unter MENU die Option **1.Play mode**.
2. Verwenden Sie unter PLAY MODE die Taste  , um den gewünschten Modus zu markieren, und drücken Sie zur Auswahl die Taste .

Normal : Hiermit können Sie alle Stücke einmal in der richtigen Reihenfolge abspielen.

Repeat one : Hiermit können Sie ein Stück wiederholen. 

Repeat all : Hiermit können Sie alle Stücke wiederholen. 

Shuffle : Hiermit können Sie zufällige Stücke abspielen. 

Intro : Hiermit werden die ersten 10 Sekunden der Stücke gespielt. 

Einstellen von EQ

Funktion EQ

1. Wählen Sie unter MENU die Option **2. Equalizer**.
2. Verwenden Sie unter EQ die Taste  , um die gewünschte Klangfarbe (eine von 8 verschiedenen) zu markieren, und drücken Sie zur Auswahl die Taste .

Hinweis :

DBB steht für Dynamic Bass Booster, eine Technologie, mit der Bässe intensiviert werden.

Verwalten von Dateien

Löschen

1. Wählen Sie unter MENU die Option **3. File**.
2. Wählen Sie unter File die Option **Delete** und den Modus, in dem sich die Zieldatei befindet.
3. Markieren Sie die zu löschende Datei, und drücken Sie zum Löschen die Taste  . Die Datei wird gelöscht.
4. Wählen Sie **Cancel**, um den Modus zu beenden.

Formatieren

1. Wählen Sie unter MENU die Option **3. File**.
2. Wählen Sie unter File, die Optionen **Format** → **Confirm**. Wählen Sie **Cancel**, um den Modus zu beenden.

Hinweis :

Sie können auch im yepp-Explorer formatieren. Bei der Formatierung des integrierten Speichers werden alle Dateien gelöscht.

Einstellen von Optionen

Einstellfunktion

1. Wählen Sie unter MENU die Option **4. Setting**.
2. Markieren Sie mit der Taste   die Funktion, die Sie ändern möchten, und wählen Sie die Funktion mit der Taste .

Display → 1. Information

Play time : zeigt die aktuelle verstrichene Zeit an 

Remain time : zeigt die aktuelle verstrichene Zeit an 

Total time : zeigt die aktuelle verstrichene Gesamtzeit an 

Compression : zeigt die Komprimierungsrate an 

Free memory : zeigt den verbliebenen freien Speicherplatz an 

Display → 2. Logo

Default : "yepp" logo

User define : zeigt ein benutzerdefiniertes Logo an

None : Es wird kein Logo angezeigt.

Hinweis :

Auf der yepp-Homepage (<http://www.samsungyepp.com>) befindet sich ein Programm zum Bearbeiten des benutzerdefinierten Logos. Sie können es unter SUPPORT herunterladen.

Display → 3. Time

12Hours : zeigt die Zeit im 12-Stunden-System an

24Hours : zeigt die Zeit im 24-Stunden-System an

Time → 1. Auto

Automatische Zeiteinstellung

So richten Sie diese Option ein:

Stellen Sie die Zeit am PC ein → Stellen Sie yepp auf "Auto" → Schließen Sie das Gerät an den PC an → Führen Sie den yepp-Explorer aus

Time → 2. Manual

Manuelle Zeiteinstellung

Drücken Sie die Taste ◀/▶, um Jahr, Datum und Uhrzeit zu ändern, und drücken Sie zur Auswahl die Taste ▶/■.

Backlight

Button: Die Hintergrundbeleuchtung ist aktiviert, wenn die Taste gedrückt ist.

Auto: Die Hintergrundbeleuchtung ist je nach Uhrzeit aktiviert (18 h - 7 h).

Never: Keine Hintergrundbeleuchtung.

☛ Wählen Sie **Never**, um Batteriestrom zu sparen.

Scroll speed

Drücken Sie die Taste ◀/▶, um die Bildlaufgeschwindigkeit einzustellen.

Contrast

Drücken Sie die Taste ◀/▶, um den Kontrast einzustellen.

Sleep mode

On: Der Uhr-Modus ist eingestellt.

Off: Der Aus-Modus ist eingestellt.

☛ Wählen Sie den Aus-Modus, um Batteriestrom zu sparen.

Installieren von Software (Mac)

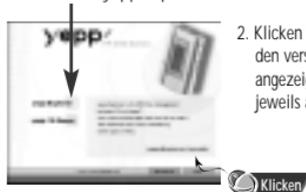
Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein. Diese funktioniert nur mit MAC OS (8.6 - 9.1).

1. Doppelklicken Sie auf "YP-30S yepp Explorer Installer".
2. Klicken Sie in den folgenden Fenstern jeweils auf die Schaltfläche **[Next]**.
-Nach Abschluss der gesamten Installation wird der Ordner "yepp Explorer" erstellt.

Installieren von Software (PC)

Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.

1. Wählen Sie "yepp Explorer install".



2. Klicken Sie in den verschiedenen angezeigten Fenstern jeweils auf **[Next]**.

Installieren von CD Ripper

Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.

1. Wählen Sie "yepp CD Ripper".



2. Klicken Sie in den verschiedenen angezeigten Fenstern jeweils auf **[Next]**.

Hinweis :

Windows 2000: wenn ASPI (von Adaptec) nicht installiert ist, installieren Sie es. Windows wird "für Windows 98/NT" angezeigt, Sie können es jedoch ebenso für Windows 2000 verwenden.

Anschließen an den Computer

Systemanforderungen

Pentium 133MHz oder höher

Windows 98/ME/2000

Mac (8.6 - 9.1)

20 MB freier Festplattenspeicher

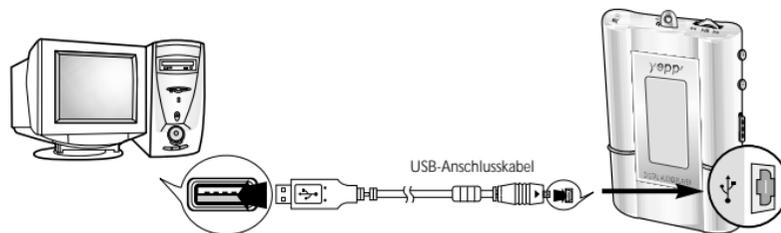
CD-ROM-Laufwerk

(Double Speed oder mehr)

Unterstützter USB-Port

VGA-Grafik

Drücken Sie im Uhr-Modus die Taste ▶/■, um sicherzustellen, dass das Gerät eingeschaltet ist, und fahren Sie dann fort.



1. Schließen Sie ein Ende des USB-Kabels in den USB-Port an der Rückseite des Computers an.

2. Schieben Sie die Abdeckung des yepp-Spielers nach unten, um das andere Ende des USB-Kabels unten an der rechten Seite in den USB-Port einzustecken.

Hinweis :

- Bevor Sie das Gerät an den Computer anschließen, installieren Sie den yepp-Explorer. Wenn der Hardware-Assistent angezeigt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche **[Cancel]**, und installieren Sie den yepp-Explorer.
- Wenn der USB-Treiber nicht automatisch installiert wird, finden Sie weitere Hinweise auf Seite 78.
- Wenn Sie das USB-Kabel vom Computer abziehen, während der yepp-Explorer yepp initialisiert oder einen Befehl ausführt, kann es zu einer vorübergehenden Fehlfunktion des Computers kommen.

Manuelle Installation des USB-Treibers

Wenn der USB-Treiber nicht automatisch installiert wurde, schließen Sie yepP an den PC an, und installieren Sie den USB-Treiber manuell.

Unter Windows 98

Klicken Sie auf den verschiedenen angezeigten Fenstern jeweils auf die Schaltfläche **[Next]**.

- Starten Sie zum Abschließen der Installation das System neu.

Unter Windows 2000

Klicken Sie auf den verschiedenen angezeigten Fenstern jeweils auf die Schaltfläche **[Next]**.

Einstellen von Optionen (PC)

yepP Explorer

Wenn Sie Optionen auswählen möchten, wählen Sie im yepP-Explorer **[Environment]** → **[Options]** aus. Klicken Sie auf **[OK]**, um die Änderung zu speichern.



Hinweis :

Der Unterschied zwischen SC4 und WAV

SC4: Eine derartige Datei können Sie abspielen, nachdem Sie sie auf yepP heruntergeladen haben, aber nicht im Computer abspielen (Zur Sicherung auf dem PC).

WAV: Eine derartige Datei können Sie im Computer abspielen, aber nicht abspielen, nachdem Sie sie auf yepP heruntergeladen haben (Nicht in MP3 konvertierbar).

So überprüfen Sie den USB-Treiber

"yepP einschalten" → "yepP an den PC anschließen"

-Der USB-Treiber wird mit einer Meldung installiert, die besagt, dass nach einem neuen Gerät gesucht wird. Wenn der USB-Treiber nicht installiert wurde, versuchen Sie es nach dem Neustart des PCs erneut. (Wenn der USB-Treiber auch beim zweiten Versuch nicht installiert wird, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres PCs.) Wenn der USB-Treiber installiert wurde, wird unter [System Properties] → [Device Manager] die Option "SAMSUNG YP-30S" angezeigt.

Kopieren von Dateien auf yepP

- Starten Sie den yepP-Explorer
- Doppelklicken Sie auf das Symbol "yepP-Explorer" auf dem Desktop.
- Wählen Sie **[File]** → **[Copy to]** → **[Flash Memory]**. Auf dem Mac können Sie vor dem Kopieren die gewünschte Schriftart wählen. Wählen Sie **[Environment]** → **[Font]**.
- Kopieren Sie die Dateien nach der Auswahl auf yepP.
- Sie können vor dem Kopieren die gewünschte Schriftart wählen. (PC)

Hinweis :

- Bei einer 128-kbit/s-Datei wird pro Minute etwa 1 MB Speicher belegt.
- Die Verzeichnisse sind nach Dateierweiterungen unterteilt (.mp3, sc4...). Öffnen Sie das Verzeichnis, um die gespeicherte Datei zu überprüfen.

Löschen von Dateien

- Starten Sie den yepP-Explorer
- Wählen Sie die zu löschenden Dateien aus.
- Klicken Sie auf **[File]** → **[Delete]**.

Formatieren

- Starten Sie den yepP-Explorer
- Klicken Sie auf **[File]** → **[Format]**.

Hinweis :

Bei der Formatierung des integrierten Speichers werden alle Dateien gelöscht.

Hochladen von Dateien

Aufgrund von Urheberrechtsbestimmungen können MP3-Dateien nicht auf einen Computer übertragen werden.

yepp Explorer

1. Starten Sie den yepp-Explorer
2. Wählen Sie die hochzuladenden Dateien aus, und klicken Sie auf **[File]** → **[Copy to]** → **[PC]**.
3. Wählen Sie den Ordner auf dem Computer, in den die Dateien gespeichert werden sollen.

☛ Wenn Sprachausgabedateien auf den PC hochgeladen werden, wird der Typ, in dem die Dateien gespeichert werden, entsprechend den Einstellungen unter **[Options]** geändert.

Mac

1. Starten Sie den yepp-Explorer
2. Wählen Sie **[File]** → **[Refresh]**.
3. Wählen Sie die im Mac zu speichernden Dateien aus, und klicken Sie auf **[File]** → **[Copy to]** → **[Mac]**.

Anmerkung :

- Hochgeladene Sprachausgabedateien werden als SC4-Dateien gespeichert.
- Auf dem Mac gespeicherte SC4-Dateien können nicht abgespielt werden. (Zu Sicherungszwecken)

Reorganisieren von Dateien

Sie können die Reihenfolge, in der Dateien abgespielt werden, ändern.

1. Starten Sie den yepp-Explorer
2. Wählen Sie die zu verschiebenden Dateien aus.
3. Ziehen Sie die ausgewählte Datei an die gewünschte Stelle, und legen Sie sie ab.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, und setzen Sie es keinen mechanischen Belastungen aus.
2. Setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus.
 - Sollte der Gerä nass geworden sein, entfernen Sie die Batterie, trocknen Sie das Gerä mit einem Handtuch ab und wenden Sie sich an das Servicecenter.
3. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Hitze und magnetischen Feldern fern.
4. Reinigen Sie es nicht mit Verdünnern, Alkohol oder Benzol.

Das Gerät kann dabei beschädigt werden.

Fehlerbeseitigung

Die Software funktioniert nicht.

- Siehe Seite 77 (Computerumgebung)

yepp funktioniert nicht, und auf dem LCD-Display wird nichts angezeigt.

- Überprüfen Sie die Batteriekapazität
- Überprüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingesetzt ist (⊕ ⊖)

Die Tasten funktionieren nicht.

- Überprüfen Sie, ob der Schalter HOLD auf HOLD steht.

Im Abspielmodus wird keine Musik abgespielt, nachdem die Taste PLAY gedrückt wurde.

- Überprüfen Sie, ob im integrierten Speicher MP3-Dateien gespeichert sind.

Es können keine MP3-Dateien heruntergeladen werden.

- Überprüfen Sie, ob der Treiber auf dem Computer richtig installiert ist.
- Überprüfen Sie die Verbindung zwischen yepp und dem Computer.

Die Hintergrundbeleuchtung funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie die Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung.
- Wenn die verbliebene Spannung zu gering ist, wird die Hintergrundbeleuchtung deaktiviert.

yepp schaltet sich ständig aus.

- Im Stoppmodus wird das Gerät nach fünf Sekunden automatisch abgeschaltet.
- Überprüfen Sie, ob Dateien darin gespeichert sind.

Es gibt ein Problem mit der angezeigten verstrichenen Zeit im Abspielmodus.

- Überprüfen Sie, ob VBR-Dateien (VBR - Variable Bit Rate) abgespielt werden. VBR-Dateien werden teilweise unterstützt.

Das LCD-Display ist dunkel

- Überprüfen Sie den Kontrast.

Es werden merkwürdige Zeichen dargestellt

- Überprüfen Sie die eingerichtete Schriftart.

Sicherheit

Sie können MP3-Dateien von einer ständig wachsenden Zahl von Internet-Sites herunterladen, z. B.

www.mcy.com, www.emusic.com oder www.mp3.com.

Was ist SecuMax?

Mit dem wachsenden Angebot digitaler Multimedia-Inhalte werden die Provider solcher Inhalte in immer stärkerem Maß mit dem Problem der Erstellung und Verbreitung von Raubkopien konfrontiert. Aus diesem Grund wurde ein System erforderlich, mit dem urheberrechtlich geschützte Musik besser geschützt und legale Inhalte bequem zugänglich gemacht werden konnten. Für diesen Zweck wurde SecuMax entwickelt.

- **SecuMax schützt Musik vor Urheberrechtsverletzungen.**
- **SecuMax kann für verschiedene Typen digitaler Inhalte verwendet werden.**
- **Weitere Informationen über SecuMax finden Sie unter www.samsungyepp.com.**

Internet Site www.cddb.com

- Musik-CD-Daten erhalten Sie im Internet von der CDDB™ Musik-CD-Datenbank.
- Copyright© 1998 CDDB Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Hinweis :

Um sich mit SecuMAX codierte Dateien anzuhören, müssen Sie die Schlüsseldatei aus dem Internet laden und diese im yepp Explorer registrieren.



Technische Daten

Modell	YP-30S
Prozessor	18 MHz, 20-Bit-RISC
Speicherkapazität	64 MB integrierter Speicher
Spannung	1.5V
Batterie	
	Eine AAA-Batterie / Betriebsdauer 5 Stunden (Alkali-Batterie)
Größe (B x H x T)mm/Gewicht	
	44 X 65 X 14.5/34g
Gehäuse	Aluminium/Plastik
Dateiübertragungsgeschwindigkeit	
	7 Mbit/s maximal
Rauschverhältnis.....	85 dB mit 20 kHz LPF
Kopfhörer-Ausgangsleistung5mW @ 16 Ω
Ausgangsfrequenzbereich.....	20Hz~20KHz
Temperatureigenschaften.....	-5 - +35°C

Änderungen in Informationen, Ausstattung und Design
bleiben vorbehalten.

MEMO
